

FACT or



FICTION

女巫

[英] 斯图尔特·罗斯 著

意大利迈克雷图书公司 插图

于冰 译

女巫真的骑在扫帚上飞

来飞去吗？让我

们做一次胆战心

惊的旅行，穿

越时空闯入

这个充满魔

法、巫术和神奇的世界。



北京少年儿童出版社

责任编辑：楼际延
美术编辑：安蓼霞
封面设计：安蓼霞
版式设计：赵平宇
责任印制：王建华 贺冬瑛

图书在版编目(CIP)数据

女巫 (英) 罗斯著, 王冰译. 北京: 北京少年儿童出版社, 2002.9

(真相与想像)

ISBN 7-5301-0872-7

I. 女… II. ①罗…②王… III. 女巫—世界—儿童读物 IV. B992.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第053004号

著作权合同登记号: 图字 01-2002-1121

Copyright © Aladdin Books 1996

2002年中文简体字版经由 Aladdin Books Ltd 授权

北京出版社在中国(港、澳、台地区除外)独家出版发行

版权所有, 不得翻印

Designed and Directed by Aladdin Books Ltd
28 Percy Street London W1P 0LD

真相与想像

女巫

NWU

[英] 斯图尔特·罗斯 著
意大利迈克雷图书公司 插图
王冰 译

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网址: www.bjph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

889 × 1194 16开本 2.75印张

2002年9月第1版 2002年9月第1次印刷

印数 1 5000

ISBN 7-5301-0872-7 G·505

定价: 12.80元

FACT or FICTION



女巫

〔英〕斯图尔特·罗斯 著
意大利迈克雷图书公司 插图
于冰 译



北京少年儿童出版社

目录

引言

第一部分 另一个世界

巫术的司仪们	4
黑暗的力量	6
金驴记	8
教皇和异教徒	10
魔鬼的仆人	12
午夜巫婆	14

第二部分 大迫害

女巫的克星	16
“感谢上帝”	18
捕巫将军	20
点石为金	22
送给魔鬼的礼物	24
塞勒姆的女巫审判	26
烧死她！	28

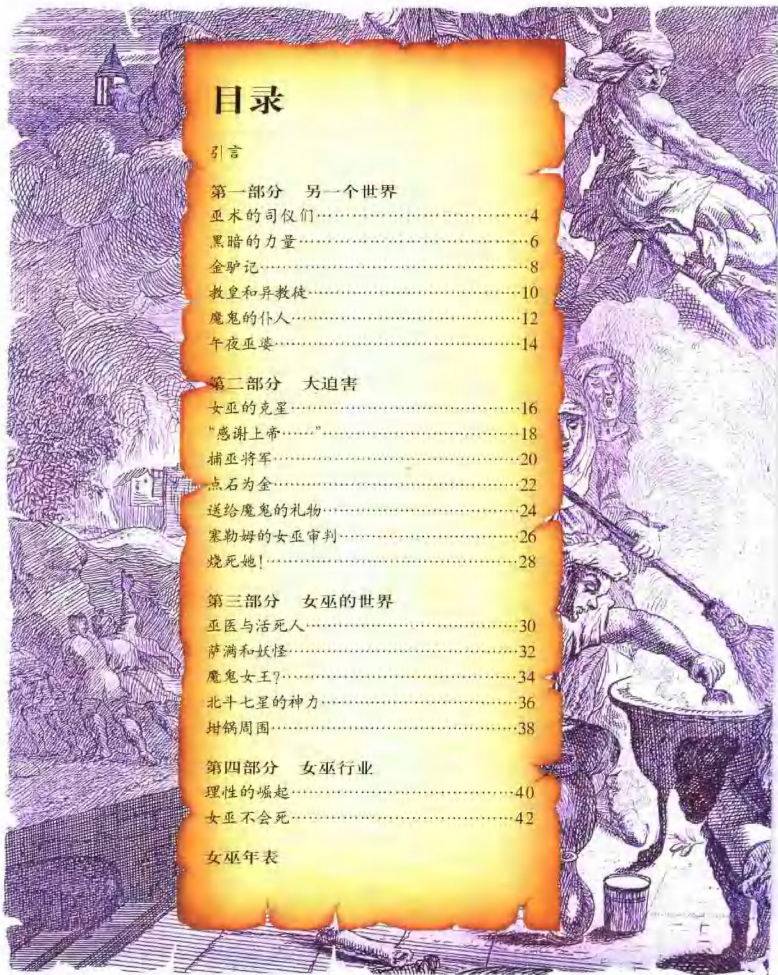
第三部分 女巫的世界

巫医与活死人	30
萨满和妖怪	32
魔鬼女王？	34
北斗七星的神力	36
掛锅周围	38

第四部分 女巫行业

理性的崛起	40
女巫不会死	42

女巫年表



引言

万圣节前夜到了。孩子们戴上阴森恐怖的面具，穿上千奇百怪的礼服，兴致勃勃地玩起了“要么款待我，要么捉弄你”的游戏。这个传统可以追溯到人类历史的早期。它仅仅是无伤大雅的恶作剧，还是某种更邪恶东西的表现呢？

在每个人的内心深处，都深深地隐藏着对邪恶的恐惧。古往今来的所有社会都有自己的魔鬼和凶神。既然有邪恶存在，就必然有利用仪式和巫术来祭拜邪恶的人。这些人就是女巫，捣鬼作恶的司仪。

那么到底谁是女巫呢？虽然没有几个人愿意承认她们从事巫术，但女巫总是被不断地指认出来。人们将疾病、灾难、变态和死亡归罪于她们。在过去的几个世纪中，有成千上万名女巫被残忍地处死或谋杀。

她们真的应该得到如此悲惨的下场吗？她们真的骑在扫帚柄上飞来飞去吗？她们真的酿造致命的魔药吗？她们真的能召唤魔鬼吗？或许，她们只是一些被误解、被唾弃的人，只是人类盲目恐惧的无辜牺牲品？

欢迎来到这个巫术的神奇世界！拉上窗帘，在温暖的炉火边，搬来一把椅子，把这本书读下去。但是，千万别忘了，先把门锁好。万一……

巫术的司仪们

关于女巫的故事数也数不清。现在,很少有人真正相信女巫的存在,相信她们的魔力(左图),可是还是有很多人喜欢读关于女巫的书,看演女巫的恐怖电影。

就在不久之前,情况还不是这样。巫术和女巫受到严厉的对待。人们在遇到麻烦的时候,总是要找个替罪羊出气。于是人们就找一个孤僻或古怪的女人,说她是魔鬼附身的女巫。

有些人仅仅是因为不喜欢某个人,就说她是女巫。

其实她们往往是无辜的受害者,经常因不堪折磨才承认自己犯下罪行。然后,她们就被处死,最常见的是被活活烧死。有一些男人甚至以抓女巫为职业!

未来是……

明天会下雨吗?珍宝藏在哪儿?有史以来,很多男人和女人一直在利用五种正常感觉之外的其他方法来揭示隐密的事情,这就是巫术。

巫术的形式多种多样:算命的人从水晶球里看未来;数字命理学者相信数字的魔力;看手相的人通过手掌上的纹路预测人的命运(下图);占星师从星相中观测未来;还有人借助塔罗纸牌(右图)、茶叶等东西占

卜,甚至有人把草鞋抛到天上!他们的巫术到底是科学,还是迷信?



ABRACADABRA! 特殊

的魔力需要用特殊的文字来显灵。也许最著名的魔咒就是“abracadabra”了(见28页)。

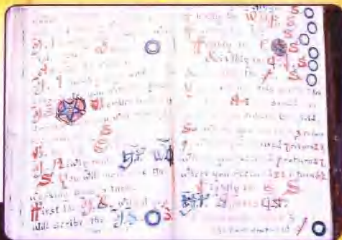
它最早出现在公元2世纪的一首诗里。男巫和女巫们也经常使用左图中这种魔术方块字。



智慧之词

“女巫”(witch)和“男巫”(wizard)这两个词的字根都来源于盎格鲁-撒克逊语“wicca”，意思是指智慧的人，因为传统上女巫总是与学问联系在一起的，特别是医药方面的学问。如果有哪个女巫手上没有一本符咒或魔法秘籍(右图)，她就算不上是名副其实的女巫。

但是在中世纪的教会眼里，只要不是直接从上帝那里获得的学问，就统统属于魔鬼的产物。所以掌握这些神秘符咒的人可能会被活活烧死！



电影《女巫》(1989年)

这部电影是根据罗尔德·达尔的小说改编的。安吉莉卡·休斯顿在里面扮演了一个典型的女巫形象，她阴险凶恶，企图用一种烈性魔药把英格兰的孩子都变成老鼠。



将巫术进行到底？

女巫医师(右图)是用传统草药战胜恶魔、治病救命的魔法师。1976年，世界卫生组织(WHO)建议应该让女巫医师加入援助非洲的医疗队。

去找女巫医师看病的人并不完全是因为相信巫术——人们通常在无法忍受病痛的折磨，却又实在没有其他办法的时候，才会去找她们。即使在今天，对于世界上大多数穷人来说，现代医药也实在是太昂贵了。



黑暗的力量

对原始人类来说,地球是一个充满奇异和恐怖的地方,有很多人类无法理解的势力在控制着地球。太阳和水带来了光明和生命,所以人们崇拜太阳和水,它们成了人类最早的神灵。

原始社会的人们向神灵供奉祭品,他们也用槲寄生灌木(左图)之类的植物治病。这个时期,宗教和巫术之间还没有明显的区别。

当然,控制地球的还有邪恶的力量。人们把疾病、干旱、瘟疫、风暴理解为神灵在发怒,或者是恶魔带来的灾难。对于早期的人类来说,这些黑暗的力量也需要奴仆的侍奉——他们的奴仆就是最早的女巫和男巫。

升起的地狱

在公元前2500年左右,数百块巨石形成一个大圆圈。在英格兰南部埃夫伯里地区的地平线上升起。右图的这块巨石就是其中之一。

有一个基督教的传说,讲述魔鬼坐在这块有60吨重的巨石上,监视异教徒祭祀场所的修建过程。但这个巨石阵到底是如何形成的,一直是一个谜。



众神之邦

一般认为,埃及是西方神话的起源之地。西方神话中的中心人物、希腊法神中伟大的赫耳墨斯与埃及神话中的魔法与智慧之神透特有着密切的联系。在埃及,宗教与巫术是日常生活中不可分割的一部分。神统治着一切,从尼罗河水的泛滥到小小的牙痛,它无处不在。



索别克 索别克是埃及的太阳、土地和水之神,他竟是一条鳄鱼(左图)！在他的神庙中,供奉着一个真鳄鱼死后做成的木乃伊。



母亲的力量

在早期宗教中,宗教信仰与宗教活动都围绕一些最基本的主题展开,比如庄稼的生长和生命的诞生。

地球本身经常被视为母亲的形象(就像右图中这个雕像所表现的那样),因为如果没有女人,就不可能有新的生命。



男人的世界和天堂

现代宗教,特别是基督教和伊斯兰教,都是由男性创立的,它们的神也是男性,妇女被贬为低等人类,是邪恶的根源。

《圣经》中亚当和夏娃的故事就是一个很好的例子。从某种意义上说,夏娃是第一位女巫,是她诱惑亚当咬了一口苹果。



神秘的立石

欧洲的西部到处散落着史前祭祀场所遗留下来的残垣断壁,它们神秘莫测,令人敬畏(主图)。

在那里,有些石头孤零零地矗立着,有些则像在英格兰南部发现的史前巨石阵那样,形成规则的矩阵或圆圈。

这些古老的场所现在成为现代德鲁伊特教徒祭祀的主要地方。

第一位男巫 在法国南部的石灰岩洞穴的墙壁上,有一些极为精致的史前壁画(上图)。在三兄弟洞中,一幅壁画表现了一个半人半兽的形象,它像壮鹿一样,头上长着两只分开的特角。

那么,它是古代的男巫吗?还是被后来的异教徒所祭拜的长角的神?壁画中还有一些其他动物,比如猛犸和鹿,它们也不仅仅是一种装饰。至于它们对远古渔猎时代的人类祖先具有哪些宗教或神话上的意义,我们就只能猜测了。



金驴记

下面这个故事出自《金驴记》(the Golden Ass), 这是罗马人卢修斯·阿普列乌斯(Lucius Apuleius)在公元2世纪的时候编写的一个喜剧。这本书中所描述的关于女巫的魔力和施法过程在以后将近1800年中几乎没有什么变化。

有一个青年学生很穷,为了养家糊口,他同意帮人看守尸体,防止被女巫吞噬。他必须时刻保持警惕,因为女巫可能伪装成任何一种动物。一夜平安无事,只有一只小鼯鼠被他赶走了。第二天早晨,尸体看起来完整无缺,但实际上它的鼻子和两只耳朵已经被换成蜡制的了。那只鼯鼠其实就是女巫变成的,她偷走了真的鼻子和耳朵,用来配制魔药!

德尔斐的先知(上图) 德尔斐因其神秘的预言而闻名。克罗修斯王向这位女先知询问自己是否能够打败他的敌人塞路斯,她只回答了一句话:“一个伟大的帝国将要毁灭。”

克罗修斯以为自己一定会胜利,就发起了战争,可是他很快就被塞路斯打得溃不成军。愤怒的克罗修斯又来找这位女先知,才知道她原来的意思是指他的帝国将要毁灭,而不是塞路斯的帝国!



冥界的女神

赫卡特是希腊神话中冥界的女神,她拥有强大的魔力(上图)。直到公元11世纪,她的信徒还在每个月的月末向她进贡食物祭品(包括小黑狗和小羊羔)。

卢修斯(主图) 卢修斯就是《金驴记》中巫师的学徒。他看见女巫帕姆菲尔在身上涂满药膏后变成了一只马,也想偷偷跟着学。结果他用错了药膏,把自己变成了一头驴!





我看见好多小孩……

每个人的掌纹都是不一样的，但都有相似的基本线纹，如“生命线”和“财运线”。

手相师声称从人们的手上可以预测他们的未来，持怀疑态度者则认为手相师纯粹是通过人们的服饰、口音等其他现象推测。可是不管他们怎么说，我们还是喜欢让手相师来算命！



伟大的预言家（左图）

16世纪法国医生米歇尔·德·诺特达姆以“语查丹玛斯”之名为人所知。他写下最著名的预言作品《世纪连续》。人们从他那充满智慧的前律诗中发现了在众多事件的预测，包括从希特勒上台到第一颗原子弹爆炸。

吉兆和凶兆

古罗马人相信，神灵会通过某些现象或征兆来预示它们的意图。这些征兆有打雷和闪电，鸟儿的飞行（右图），还有祭祀动物流血的内脏。

专门有一批被称为占兆官的人为政府解释上述种种征兆。



塔罗纸牌之谜（左图）

1781年，吉布林的安托万法庭推断，塔罗纸牌起源于古埃及人献给透特（scribe-god）神的祭祀。另一些人则声称塔罗纸牌是从印度传过来的，甚至有人说它来自亚特兰蒂斯城（传说沉没于大西洋中的城市——译者注），纸牌不同的排列组合决定着未来的一切。

把他煮了

美狄亚是希腊神话中赫卡特的的女祭司，她也擅长法术和魔药。传说她把一位老人用神草煎煮之后，使他获得了新生。

有好几部关于美狄亚的戏剧——最著名的是希腊悲剧诗人欧里庇得斯创作的戏剧。在电影《伊阿宋和阿尔戈英雄们》（阿尔戈英雄是指随同伊阿宋乘阿尔戈舟去海外寻找金羊毛的英雄——译者注）（1964年）中，美狄亚用九头怪蛇（右图）的牙齿创造出骷髅战士。



教皇和异教徒

基督教在欧洲扩张的初期,如果当地人民信仰其他宗教,基督教的传教士们会尽量不去干预。他们当时的策略是适应当地的风俗,而不是排除异己。

欧洲的异教徒信奉巫术,他们的女巫都是源自日尔曼文化的满脸皱纹的老巫婆——而不是传统中那种蛊惑人心的美女。基督教的早期领袖还不敢清除巫术,只是极力向人们宣传基督教是属于更高层次的信仰。但是到了后来,一旦教会的地位得到了巩固,基督教的领袖们就开始进行迫害巫师的运动,其规模之大、手段之残忍,为历史所罕见。



女巫之子

公元4世纪,亚洲中部的游牧民族匈奴人侵入欧洲(左图)。由于欧洲人不知道这些剽悍凶猛的战士是从哪里来的,因此就有了一个广泛的传说,称他们是女巫之子!



亚瑟王的预言家默林真的存在吗?(主图)

在公元6世纪有一位吟唱诗人叫麦丁(Myrdin),他可能也是一位预言家。但传说中的预言家默林(Merlin)是由公元11世纪英国蒙默思郡(英国威尔士的原名——译者注)的杰弗里根据凯尔特早期神话创造出来的。在传说中,默林只生活在人们的意念之中——一个连接活人与死人的世界。

邪恶的刮痕

有一种字母叫卢恩字母,又叫福萨克,是北欧一种非常古老的文字。人们在石头和木板上发现了这种海盜使用的文字,它们生硬狰狞,充满邪恶的气息(下图)。据说这些字母是符咒,隐藏着神秘的含义。



A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z



邪恶之夜 万圣节前夕(左图)可能是基督教会从异教中引入的一个节日。传说在一个冬天的夜里,所有女巫和恶魔都从藏身之处跑了出来,人们就留下一些礼物款待他们,希望他们尽快离开。现在万圣节流行的“要么款待我,要么捉弄你”的恶作剧可能就源自于此。

教会把万圣节的前夜定为“邪恶之夜”,象征着圣徒们最终击败恶魔,取得胜利。



凯尔特的魔术

在罗马人入侵欧洲的时候,凯尔特人散居在欧洲的西北部,他们信奉众多男神和女神,象征自然的绿人(右图)就是其中之一。凯尔特的母亲之神经常以怀抱孩子或手拎水果篮的形象出现——与基督教时代的女巫形象大不相同。

当然凯尔特人也有女巫。神话中,米迪尔国王的妻子福阿娜赫是一个醋意十足的女巫,她把丈夫的第二个妻子变成了一只蝴蝶!



传教士和魔术

在基督教之前,欧洲人都相信巫师和巫术。所以当基督教的传教士出现的时候,人们也期望这些传教士能施展魔力,以便与他们自己的神灵和女神比试法力的高低。人们把《新约》中的传奇故事解释为魔力在发挥作用,后来又不断发明新的传奇故事。



草丛中的蛇

有一个脍炙人口的传说是关于圣帕特里克,是他把基督教传入爱尔兰的。

传说中,他施展基督教魔法,把所有的蛇从爱尔兰驱除干净(左图)。

魔法之战

1981年电影《亚瑟王的神剑》

中的默林(上图)。电影主要描写了默林与摩根之间的战争。摩根·勒费是亚瑟王同父异母的姊妹兼敌人。在传说中,她有飞翔的本领,与八个姊妹居住在阿瓦隆岛(凯尔特传说说中的西方乐土,据说亚瑟王及其部下死后被移尸该岛——译者注)上,摩根这个形象可能是以爱尔兰的乌鸦女神摩利根为原型创造的。





魔鬼的仆人

在法国南部一个小镇的镇中心，一名年轻的士兵被捆绑在木桩上。牧师们在祷告，妇女们在哭泣。一声令下之后，刽子手点燃了火堆。那个年轻人立刻被熊熊的火焰吞噬。

突然，人群中出现了一阵骚动。一个年轻姑娘穿过人群，奋不顾身地跳进火焰之中，和她心爱的恋人一起接受惩罚（主图）。被烧死的犯人是卡特里派教徒，他们的教义崇尚虔诚与慈善，但他们在教会的眼中是基督教的叛逆者。这个时候，教会对持不同信仰者的态度已经大大改变了。

魔鬼（上图） 在中世纪人们的眼中，魔鬼无时无刻不在，它们随时准备攻击人类的弱点。



大清洗

从1208年教皇英诺森三世迫害卡特里派教徒开始，有400多个村庄在大清洗中被消灭。所有拒绝放弃卡特里教派的教徒都被杀死。许多教徒逃往法国南部鲁西荣附近的城堡。塔里帕士城堡（左图）就是其中之一。

上帝的两副面孔

古代的许多神灵都是既凶残又慈善的。因为人们会问：否则魔鬼怎么能存在呢？

但是基督教的上帝却是万能和仁爱的救世主。持怀疑观点的人反问，如果上帝真是万能的话，那肯定是他创造了善与恶。波斯人马尼就是因为说出了这个观点，在公元276年被绞死在十字架上。在中世纪，卡特里派教徒接受了马尼的观点。对于基督教会来说，这种观点属于邪教，应当被根除。



童话 欧洲的童话中有很多关于女巫和魔法的故事。一名女巫抓住亨舍尔和格里莱特，威胁要吃掉他们——因为据说女巫是以人肉为食的。

还有一名女巫，她施展魔法，让一对夫妇生下一个女儿，取名拉潘泽尔。女巫抓走了拉潘泽尔，把她关在一座高塔里（右图），每天顺着女孩长长的头发爬上高塔探望她。今天，人们把这样的故事当成童话来阅读（以上这两个故事均出自《格林童话》。后一个故事中的拉潘泽尔即“莴苣”。——译者注）。而在最初，这些都被认为是可怕的真事。



一个波斯魔法的象征
（上图）

东方巫术

11世纪以后，欧洲的基督教徒大举进行十字军东征，试图从穆斯林手中收复圣地。通过东征，欧洲人开始接触伊斯兰教。伊斯兰教是穆斯林信仰的宗教，巫术和女巫在伊斯兰教里得到承认。

《皮卡特里克斯》（Picatrix）是一本阿拉伯的魔法实施手册，人们又称它为自然手册，这本书后来在中世纪的欧洲非常盛行。



午夜巫婆

三个女巫俯视着一个坩锅，齐声诵唱：

“围在坩锅边，
有毒的肠子锅里面。
阴冷石缝里的癞蛤蟆……
先把你投进坩锅煮翻天……
蜥蜴的眼睛青蛙的腿，
蝙蝠的羽毛狗大的嘴，
再加上点唾蛇爪子蜥蜴刺……”

五花八门的恶毒原料就这样被不断地投进坩锅里，直到魔药配制完成，散发出令人作呕的气味。

上面的场景出自莎士比亚的戏剧《麦克白》，其中的女巫就是预言麦克白将要成为国王的“午夜巫婆”。这部戏剧形象地描绘了女巫邪恶的魔力和恐怖的施法活动。

一个典型的女巫

形象(右图) 她周围摆满了坩锅、图表、符咒书、权杖、帚柄、罐坛、魔药瓶。



镜子，墙上的镜子

白雪公主狠心的后母具备一个典型女巫的很多特征。

她有一面魔镜(上图)，还利用假面具和有毒的苹果，企图杀死无辜可怜的女孩。



厄运之鸟

一只大乌鸦注视着女巫施展魔法。这种孤独的大鸟(它的羽毛有着黑夜的颜色)经常和巫术联系在一起。



精灵

据说女巫都驯养动物帮助她们施行魔法,她们的动物就被称为精灵。

人们给猫和蟾蜍起了一些奇怪的名字,比如怪笑汤姆、贪婪的家伙、皮瓦克特等等。日本的女巫爱养狗,而非洲的女巫则爱用猫头鹰或蝙蝠做助手。



黑猫(右图) 它是欧洲最有名的精灵。即使在今天,有些人看见黑猫出现还会产生迷信的想法。



肥胖的妖魔

莎士比亚与他那个时代的许多人一样,对女巫及巫术很着迷。苏格兰国王詹姆斯六世也不例外,难怪莎士比亚会把《麦克白》这部戏剧的发生地点安排在苏格兰,并在故事中浓墨重彩地描写女巫。

欧洲人心目中女巫的形象普遍又老又丑。但在世界上的其他地方,女巫的形象可大不相同。比如在非洲,人们认为女巫因为吃人肉,所以应该长得很肥胖!



东镇女巫

这个故事是根据美国作家约翰·厄普代克写的一本书改编的,它讲述了三个女人(上图)厌倦了小镇单调的生活,发现她们自己身上也有魔力的故事。